



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

D78/5/Corr.1

Declassified to Public  
06 September 2012

សំណើសុំការកែតម្រូវ  
Request for Correction  
Demande de Rectification

<b>ឯកសារដើម</b> ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception): ..... 10 / Nov / 2009 .....
ម៉ោង (Time/Heure) : ... 16:00 .....
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: ..... C.A. Juy .....

សំណុំរឿងលេខ (Case/ Dossier): 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ

កែលម្អឯកសារលេខ: To Document No(s): Cote des documents à rectifier :	ERN(s):	កាលបរិច្ឆេទ: Request Date:	ប្រភេទកែលម្អ: Correction Type: Type de Correction:
D78/5	00191031-00191039	05/11/2009	<input type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារដើម Change to Original Correction à apporter à l'original <input checked="" type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារបកប្រែ Change to Translation Correction à apporter à la traduction <input type="checkbox"/> រៀបចំថាវាជាការថ្កោលទាញវិញ Reclassification Nouveau classement

**មូលហេតុនៃការកែតម្រូវ (Reason for changes/ Explications):**  
La traduction n'était pas conforme au texte initial.

**លម្អិតនៃការកែតម្រូវ (Details/ Détails):**  
Traduction revue à la demande de la Chambre de première instance.

ភាគីស្នើសុំ:

Filing Party/ Déposé par:

ហត្ថលេខា

Signature:

បានទទួលការឯកភាពពីក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជី(ចំពោះឯកសារដើម):

Approved by Greffier (for originals):

Approuvé par le greffier (pour les originaux) :

ហត្ថលេខា

Signature:

បានទទួលការឯកភាពពីអង្គការបកប្រែភាសា(ចំពោះការបកប្រែ):

Approved by ITP (for translations):

Approuvé par le Groupe d'interprétation et de traduction (pour la traduction) :

ហត្ថលេខា:

Signature:

<b>ឯកសារបានតម្កល់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម</b> CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date /Date de certification): ..... 11 / 11 / 2009 .....
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: ..... C.A. Juy .....